

EXCELSIOR

PAGINA EDITORIAL

MARAVILLA DE LOS MISTERIOS DE JESÚS

EL 2 de diciembre, en Lima, murió José María Arguedas, a los cuarenta y ocho años. Dicen poco después de la apertura de su novela más significativa, *Los ríos profundos*, escrita en Buenos Aires en 1958, se le consideraba en su país, Perú, y en los restantes de lengua española, como uno de los novelistas más personales y trascendentales del Siglo. Mario Vargas Llosa, su paisano, lo define como uno de los creadores "más puros y originales que han nacido en América".

Días atrás, el 28 de noviembre, Arguedas se dio un balazo en la sien derecha. El suceso fue una de las aulas de la Universidad Agraria de Lima, donde impartía clase. En una nota escrita el día anterior, Arguedas explicó la causa de esta decisión: "Me retiro ahora porque siento que ya no tengo energía o fuerza suficiente para seguir trabajando, es decir, para justificar la vida". Tenían así la extensión de este hombre intachable, vuelto hacia adentro, de pocas amigas pero todas élulas verdaderas (pienso en Pedro Lastra), comprometido con las mejores causas de su país y del mundo (Vietnam, entre otras), que prefirió la soledad e individualización al aislamiento a los honores y la feria a los que se había hecho acreedor por su admirable capacidad creadora.

José María Arguedas nació en Andahuaylas el año 1911. Hijo fano de madre a temprana edad, por tristes circunstancias tuvo que vivir los años infantiles al lado de la servidumbre indígena, con la que compartió prácticamente su destino, su idioma (el quechua) y sus costumbres. En 1935 llegó a Lima, después de pasar la primera adolescencia entre indios en la alta cordillera de los Andes, desorientado e ignorante, listo de conocer y comprender

toda esa y otra cultura que aprende el espacio para expresar mediante él la visión de los vencidos, para difundir un testimonio auténtico y artístico, respectivamente, negro de quechuas y zapotecos; uno y otro escritor en castellano y siestas y pláticas en su lóbola vernácula. De allí, tal vez, la levedad, la extracción y la poesía que se advierten en las obras de los dos autores. En Arguedas, más que en Hemingway, estas características lo conceden un sitio aparte en las actuales letras hispanoamericanas.

* * *

TRAS los primeros contactos con la literatura popular de tema indígena, Arguedas se siente desfiliado. Sufrió, escleró, rió más tarde "una gran decepción, ya que las obras más famosas de la época montaban a los indígenas como seres decadentes...

Sociedad indígena —expresa— una gran indignación y una aguda necesidad de revelar la verdadera realidad humana del印io, totalmente distinto de la presentada por la literatura hispanoamericana".

Surge así su obra narrativa dedicada por una parte a desmenuzar plato a plato el edificio de mentiras difundido por los encapuchados intelectuales del Indio (los hispanistas) y, por la otra, a corregir las inexactitudes en que cayeron por afecto demasiado y en ocasiones despiadado, los pionieristas ingenuos de los quechua (los hispanófobos). La narrativa de Arguedas, siempre en el filo de la broma, si duraría el exalta, describe crípticamente lo que son y lo que quieren sus compatriotas de infancia y adolescencia. Desde este punto de vista, su obra es más sincera y reveladora que la devota por Miguel Angel Asturias a los mayas de Chimaltenango. En tanto que Asturias retoca y corrige (y a la Crónica píldrica cuando se refiere a sus compatriotas sojuzgados y marginados), Arguedas recurre a sus propias vivencias y experiencias para no caer en tales exageraciones y posibles idealizaciones. La mita es una literatura sin maquillaje y sin el pecado original con el que algunos autores "blancos" (no me refiero, por supuesto, a Asturias) se acercaron a los印ios, a los que, sin quererlo, distorsionan o por lo menos desfiguran. Arguedas, con mayor autenticidad y libertad que Asturias, cuando habla de los quechuas es más convencido por la sencilla razón de que está hablando de sí mismo: resalta de ese modo, con la agudeza de un artista al nacimiento, su infancia y juventud. Asturias, en cambio, mira sólo el mundo que vio y del cual es testigo bienintencionado y de prima-
ta categoría.

Muerte en Lima [artículo] Emmanuel Carballo.

Libros y documentos

AUTORÍA

Carballo, Emmanuel

FECHA DE PUBLICACIÓN

1969

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Muerte en Lima [artículo] Emmanuel Carballo.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)

Mapa